



1978
30.6-2.7

KANADAN SUOMALAISTEN

XXXIX

SUURJUHLAT

Sault Ste. Marie
Ontario

**CANADIAN FINNISH
GRAND FESTIVAL**

**AIR CANADA TOIVOTTA VIERAAT
TERVETULLEEKSI SUURJUHLILLE**

**LENTOLIN JAMME TAKAA TEILLE
AINA MIELLYTTAVAN MATKAN**



**TARJOAMME TEILLE
MONIPUOLISEN PALVELUN**

AIR CANADA





CANADA



PRIME MINISTER · PREMIER MINISTRE

I am delighted to extend my warmest greetings to all those participating in the thirty-ninth Finnish Canadian Grand Festival, being held this year in Sault Ste. Marie, from June 30 to July 2.

Canada serves as model of a society where individual rights are paramount. Canadians enjoy the highest degree of personal freedom and security. No matter which language we speak, nor what our cultural background, we all have the responsibility to ensure the fulfillment of our potential as a country where many cultures live together in mutual respect, proud of their varied contributions to the rich country that is Canada. I am confident that working together with a sense of daring and perseverance, we will achieve a new level of justice and peace.

Please accept my very best wishes for an enjoyable and successful Grand Festival.

A handwritten signature in dark ink, reading "P. E. Trudeau".

Pierre Elliott Trudeau

O t t a w a ,
1 9 7 8 .

VAPAA SANA

MANTEREEN SUURIN SUOMENKIELINEN SANOMALEHTI

AINA MUKANA SUURJUHLILLA!

- Tuoreimmat uutiset Suomesta ja kanadansuomalaisten toiminnasta. Kai Harris (Vartio) urheilu, Lehtikuvan uutiskuvat Suomesta, pakinoita jne.
- Kaksi kertaa viikossa.
- Poliittisesti itsenäinen.

**Tilaushintamme Kanadaan \$21.00, USA \$23.00
Suomi ja Ruotsi \$25.00/vuosi**

**TOIVOMME SUURJUHLILLE MENESTYSTÄ JA KIITAMME
JUHLIEN ISANTIA SUURESTA TYÖSTÄ VIERAIDEN HYVÄKSI**

VAPAA SANA PRESS LTD.

400 Queen St. West

Puh: 368-7721, 368-9561

Toronto, M5V 2A6, Ontario



Suurlähettilään tervehdys.

Heimouden sisäinen kutsu, yhteenkuuluvaisuuden tunne on koonnut meidät jo 39. kerran Suurjuhlille, jotka ovat elävä osoitus kiinnostuksesta entiseen kotimaahan, sen kulttuuriin ja perinteisiin. Ne kertovat edelleen suomalaisuuden voimakkaasta säilymisestä tässä monien kansallisuuksien ja kulttuurien maassa.

Vieraillessani Sault Ste. Mariessa Hiawatha-majan ja Lepokodin viikistätilaisuuksissa syksyllä 1976 minulle jäi syvä tunne siitä, että suomalaisuus elää edelleen erittäin voimakkaana Sault Ste. Marien suomalaisten keskuudessa. Sekä Hiawatha-maja että Ontarion Suomalainen Lepokoti ovat saavutuksia, jotka kelpaavat esimerkiksi kenelle tahansa. Suurjuhlien järjestäminen kruunuhäineen ym. tapahtumineen on jälleen uusi osoitus tarmokkuudestanne. Esitän parhaat kiitokset ja onnittelut ansiokkaasta työstänne juhlien hyväksi.

Suomen edustajana Kanadassa tuon Suurjuhlinne vanhan kotimaanne, Suomen virallisen tervehdyksen. Me Suomessa annamme edelleen suuren arvon sille työlle, mitä Te, Kanadan suomalaiset, teette Suomen ja Kanadan välisten suhteiden kehittämiseksi ja parhaiden suomalaisperinteiden vaalimiseksi.

Niilo Pusa
Niilo Pusa

Tervetuloa Vieraat!

**TOIVOTAMME TEILLE VIIHTYISAA
VIIKONLOPPUA SUURJUHLILLAMME**

**ONTARION SUOMALAINEN
LEPOKOTIYHDISTYS**

P.O. Box 247 — Sault Ste. Marie, Ontario

SUOMI-EESTI MAJA

721 North Street — Sault Ste. Marie, Ontario





NICHOLAS TRBOVICH
MAYOR



Dear Participants & Visitors:

It is a pleasure for me to welcome you to Sault Ste. Marie on the special occasion of the 39th Canadian Finnish Grand Festival.

We thank you for giving us the opportunity to learn more about the Finnish Culture and Heritage through the various activities and sporting events that are being offered during the Festival. I hope that through your efforts our young people and all Canadians will be encouraged to participate in sports and become aware of the importance of physical fitness.

On behalf of the Citizens of Sault Ste. Marie, the Members of City Council and myself, please accept our sincere best wishes for a very pleasant stay in our City and we hope that you will have an enjoyable and memorable Canadian Finnish Grand Festival.

Sincerely yours,

Nicholas Trbovich
NICHOLAS TRBOVICH,
MAYOR.

THE FOLK ARTS ASSOCIATION
OF SAULT STE. MARIE, ONTARIO

affiliated with

THE ONTARIO FOLK ARTS COUNCIL
and
CANADIAN FOLK ARTS COUNCIL



AIMS

1. To Co-ordinate multi-cultural projects.
2. To promote the preservation of heritage.
3. To foster creative expression of these folk art heritages.
4. To provide a source of material concerning the people who have and are developing our nation.
5. To promote understanding, interest, co-operation and goodwill among all people.

*Best Wishes to One of Our Member
Groups For a Successful
Grand Festival*



Kanadan-suomalaiset ovat kerääntyneet nyt 39. kertaa yhteen viettämään näitä perinteellisiä Suurjuhliamme, tällä kertaa Sault Ste. Marien kauniiseen kanavakaupunkiin, joka on jo monet kerrat aikaisemminkin toiminut Suurjuhlien isäntäkaupunkina.

Meille siirtosuomalaisille on hyvin suurimerkityksellistä se, että meillä on tilaisuus perinteemme jatkamiseen juuri näillä jokavuotisilla Suurjuhlillamme. Täällä meillä on tilaisuus juhlia synnyinmaamme kulttuuria sen monissa eri muodoissa, virkistää muistojamme ja tavata vanhoja ystäviä, ja kaikkia meitä yhdistää yksi ja sama elävöittävä tekijä - suomalaisuus.

On myös ilolla pantava merkille, että myös uuden kotimaamme kansalaiset osoittavat yhä kasvavassa määrin huomiota näille Suurjuhlillemme. Se on ikäänkuin ikkuna Kanadan kansan etnillisessä mosaiikissa, jonka kautta he voivat tutustua meihin suomalaisiin ja meidän kulttuurimme muotoihin.

Kanadan entinen kenraalikuvernööri, nyt jo manalle mennyt Vincent Massey lausui kerran: 'Siitä, joka unohtaa tai kieltää synnyinmaansa, ei koskaan voi tulla kunnon kanadalaista'. Silloin, kun epätietoisuus tai epävarmuus tässä suhteessa valtaa mieleemme, on hyvä muistaa nämä sanat.

Kanadan Suomalaisen Kulttuuriliiton, sen johtokunnan ja jäsenseurojen puolesta toivotan 39. Suurjuhlille mitä parhainta menestystä. Samalla pyydämme kiittää Sault Ste. Marien suomalaisia siitä uhrautuvasta työstä, mitä he ovat tehneet suomalaisuuden perinteiden vaalimisen hyväksi kotipaikkakunnallaan.

Erkki Kuutti
Puheenjohtaja
KANADAN SUOMALAINEN KULTTUURILIITTO

O. K. HALME BOOKKEEPING SERVICE

Taydellinen Kirjanpito palvelu ja Asioimisto

548 Queen Street East — Phone 949-4183

Palvelemme myöskin matkustavaa yleisoa yhteistyössä allaseuraavan
matkatoimiston kanssa, siis kaantyykaa
luottamuksellisesti puoleemme naissakin asioissa.

Autamme passi- ja viisumihakemuksissa.



Your Appointed Finnair Agents

AIR AND SEA TRAVEL SERVICE

The Travel Professionals

Two Locations to Serve You

Churchill Plaza
150 Churchill Blvd.
Phone 942-4113

Professional Place
212 Queen St. East
Phone 256-6244

**MENESTYKSELLISTA SUURJUHLAA
TOIVOTTA**

SAS

***SCANDINAVIAN
AIRLINES***

**Kun ostat *SAS*:n lentolipun, ostat taattua
pohjoismaita laatutavaraa**

**PAIVITTAISET LENNOT MONTREALISTA
HELSINKIIN**

Montreal — Ottawa — Toronto — Vancouver

**Summer
Plans?**

Consider how a Commerce
Bankplan Loan could help
Talk over your plans with
your Commerce Manager



**CANADIAN IMPERIAL
BANK OF COMMERCE**



Soon Suomi Kerho

**TOIVOTTAA TEIDAT Tervetulleksi
VIERAAKSEMME SUURJUHLILLA**

HIAWATHA LODGE II

**Landslide Rd. ja Fifth Line risteys
Puh. 949-9757**

DINING LOUNGE —

L.C.B.O. lupa
Suomalaisia ja Kanadalaisia herkuja

CAFETERIA —

Valipaloja jokaisen makuun

COCKTAIL LOUNGE —

Kotoinen, viihtyisa paikka tavata ystavia

Toivotamme Suurjuhlavieraat

Sydammellisesti Tervetulleiksi

Paulin Leipomo

213 Wellington St. West

Puh. 253-4737

Sault Ste. Marie, Ontario

MYYNITIA HOITAVAT

Scandinavian Delicatessen — Thunder Bay

Viking Foods & Import — Toronto

Scandinavian Food — Sudbury

Omist. Maija ja Pentti Koski

Best Wishes For a Very Successful

Grand Festival

Musically yours —

SOO PIANO CO.



Kimmo Kaarlela
Keyboard Consultant
Sales

**EXCLUSIVE DEALER
OF**

- Yamaha Pianos and Organs
- Hammond Organs
- Complete Organ Courses
For All

332 Queen Street East

Phone 949-1920

Best Wishes For The

1978 CANADIAN FINNISH GRAND FESTIVAL



TORONTO DOMINION

the bank where people make the difference

**Station Tower, Bay Street
Queen & Brock, 559 Queen St. E.
Market Mall, Second Line W.**

Sault Ste. Marie, Ontario



MIESKUORO KALEVA

TERVEHTII SUURJUHLILLE
SAAPUNEITA LAULUVELJIA
JA MUITA JUHLAVIERAITA

Onnea Ja Menestystä

Suurjuhlille

C.T.K.L. YHDISTYS

c/o 12 Champlain Street
Sault Ste. Marie, Ontario
P6B 3T5



PETER MAKILA

121 Brock Street

Tervetuloa Suurjuhlille

Sattuuhan Niita Vahinkoja . . .

Ota siksi auto-, koti- ja palovakuutukset
meilta. Valitamme myös kiinteistoja

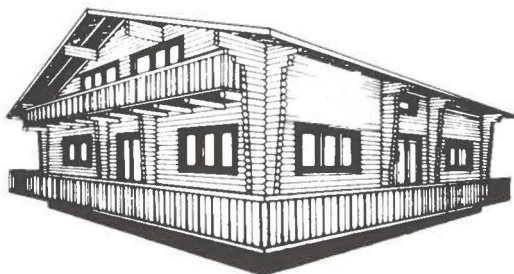
Puhelin toimistoon 949-3740
kotiin 254-4942

Dawson & Keenan Ltd.

Sault Ste. Marie, Ontario P6A 3B6

PINE LOG HOMES, COTTAGES and SAUNAS

A year around experience in luxury and leisure living



- 20 year written guarantee on all products, which is the best on the market today.
- 12 years experience.
- Natural pine log beauty.
- Solid 6½, 7, 8, 9, or 10 inch diameter.
- All logs interlocked with triple tongue and groove.
- Flexibility of style and design.
- Unique European construction techniques.
- We ship anywhere.
- Dealer enquires invited.

FINN-LOG MANUFACTURING

Head Office and Factory:

1490 Goulais Avenue North

Telephone 705-949-6713

Sault Ste. Marie, Ontario

AUTHORIZED DEALERS ARE AT:

OTTAWA, ONT.
TORONTO, ONT.
DORSET, ONT.
SUDBURY, ONT.
THUNDER BAY, ONT.
MATTAWA, ONT.
PARRY SOUND, ONT.
CAMBRIDGE, WISC.,
U.S.A.

FOR COLOUR CATALOGUES

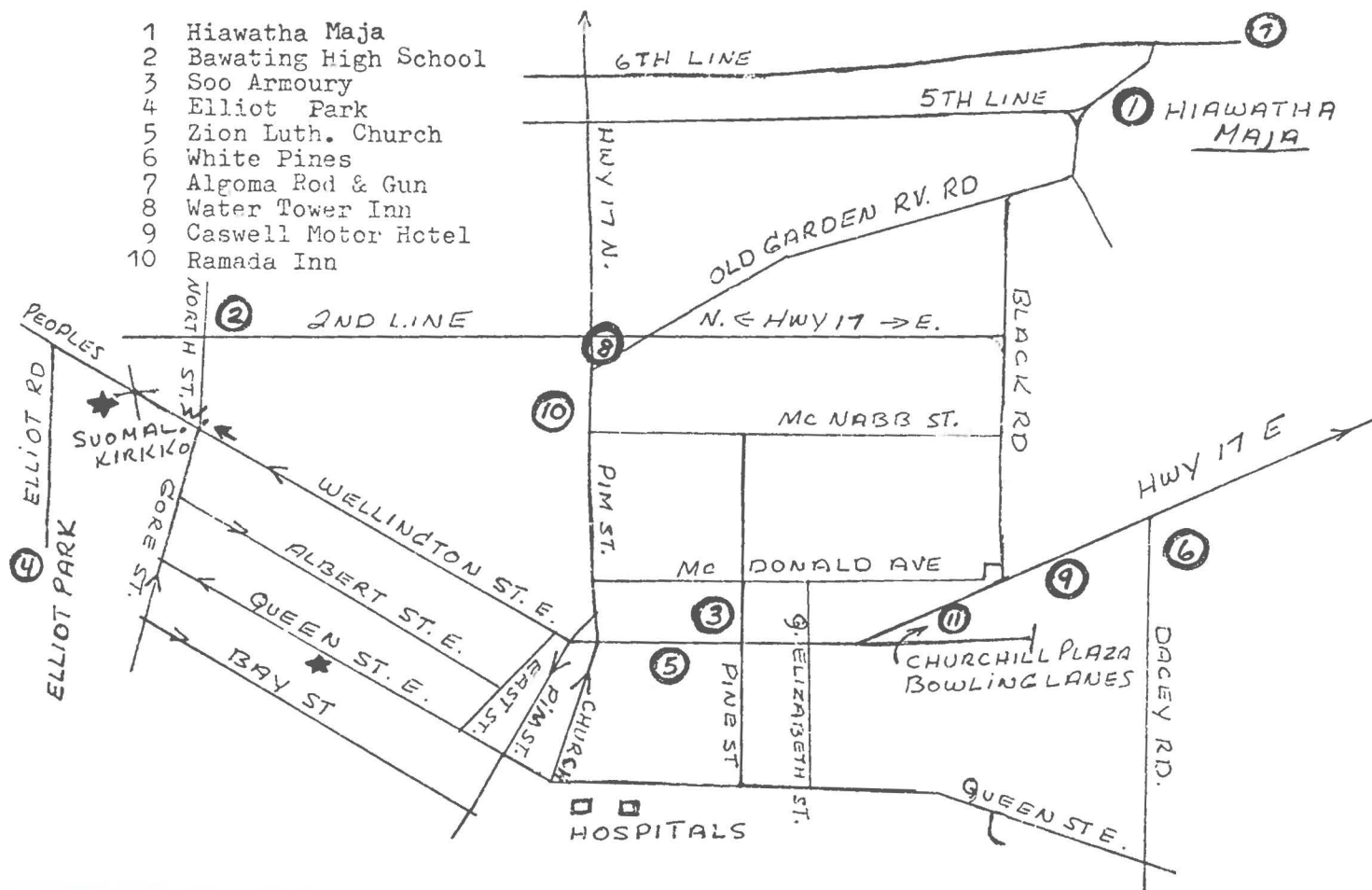
Please send your name, address
and \$3.00 to:

Name

Address

.....

- 1 Hiawatha Maja
- 2 Bawating High School
- 3 Soo Armoury
- 4 Elliot Park
- 5 Zion Luth. Church
- 6 White Pines
- 7 Algoma Rod & Gun
- 8 Water Tower Inn
- 9 Caswell Motor Hotel
- 10 Ramada Inn



TIEDOITUKSIA

JUHLAPAIKAT —

1. Hiawatha Maja, Landslide Road
2. Bawating High School, Second Line ja North St. kulma.
3. Sault Ste. Marie Armoury, Pine St.
4. Elliot Park kenttä, Elliot Rd.
5. Zion Luth. Kirkko, Upton Rd. ja Wellington St. E. kulma.
6. White Pines Collegiate, 1007 Trunk Rd., Dacey Rd. kulmassa.
7. Algoma Rod & Gun Ampumarata, Hiawatha Majalta eteenpain.

JUHLAKANSLIA —

Hiawatha Majalla. Hoitaa majoitus-, opastus-, kilpailu-, lipunmyynti-, y.m. asioita.

JUHLARAVINTOLA —

Hiawatha Majalla. Aamiainen lauantaina ja sunnuntaina klo 08.00
Kruunuhaa-ateria launt. klo 15.00-16.30
Kuumaruoka sunnuntaina klo 15.00-16.30
Valiaikoina on tarjolla voileipia, nakkeja, y.m., kahvia ja virvokkeita.

TAIDENAYTTELY —

Hiawatha Majalla. Auki perjantaina, lauantaina ja sunnuntaina alkaen klo 10.00

ONTARION SUOMALAISEN LEPOKOTIYHDISTYKSEN

tiedoituskoju Hiawatha Majalla

KOKOUKSET —

K.S.K:n Vuosikokous Hiawatha Majalla lauantaina klo 09.00
Urheiluseurojen edustajien kokous
Bawating High School lauantaina klo 09.00

YHTEISHARJOITUKSET —

Hiawatha Majalla sunnuntaina seuraavasti:
Naisten yhteisvoimistelu klo 07.30
Kansantanhujen yhteisharjoitus klo 08.30
Yhdistyneet Mieskuorot klo 10.00

PAASYLIPPUJEN HINNAT —

Juhlanappi nauhoineen lauantaina, aikuiset \$3.00 ja opiskelijat \$2.00
Lauantaina ostettu nappi ja nauha on hyva ulkoilmatilaisuuksiin koko juhlien
ajan ja vaaditaan sisanpaasyksi Kruunuhaihin ja Kenttajuhaan.
Sunnuntaina \$2.00 ja opiskelijat \$1.00 -lapset alle 10v. ilmaiseksi.

Avajaistanssiaiset	\$3.00
Juhlatanssiaiset	\$4.00
Juhlakonsertti	\$2.50 -opisk. \$1.00
Lopettajaistanssiaiset	\$2.50

AMBULANSSI —

St. John Ambulanssi on paikalla eritilaisissa.

KANADAN SUOMALAISTEN XXXIX SUURJUHLIEN

jarjestavat seurat:

C.T.K.L YHDISTYS

MIESKUORO KALEVA

ONTARION SUOMALAINEN LEPOKOTIYHDISTYS

ST. MARY'S EV. LUT. SEURAKUNTA

SOON SUOMI KERHO

Muistiinpanoja



SUURJUHLAKOMITEA /78

Ylarivi vas: Pentti Lappalainen, Erkki Sillberg, Lasse Kakela, Olavi Turpela, Seppo Ruhanen; ampumajaoston pj., Aimo Pihlaja, Vaino Vuorimies, Yrjö Kastikainen.

Keskirivi vas: Marja Markkula, Kaarina Sillberg, Mary Turpela; kassanh., Hilikka Vuorimies, Aino Laaksonen, Eini Tuomi; ohjelmajaoston pj., Aune Pihlaja, Hely Lubek.

Alarivi vas: Julia Kaarlela; mainosjaoston pj., Eino Boman; vara pj., ja urheilujaoston pj., Norma Kollegger; rahastoh., Kusti Kaarlela; juhlakomitean pj., Juhani Järvinen; sihteeri, Alice Niemi; ravintolajaoston pj.

Arvoisat Suurjuhlavieraat:

Suurjuhlakomitean ja Sault Ste. Marien suomalaisten puolesta haluan toivottaa teidat jokaisen sydämmellisesti tervetulleeksi kaupunkiimme viettamaan Kanadan Suomalaisten 39:sia Suurjuhlia.

Tunnumme pelkkaa mielihyvaa siitä, että voimme olla järjestävänä paikkakuntana näillä perinteellisillä kesajuhlillamme. Olemmehan niin monina vuosina kokeneet kuinka suurjuhlien tunnelma ja elämykset antavat meille voimaa ja iloa vielä pitkälle arjen aherrukseenkin.

Toivon että juhlamme ovat teille antoisat ja yhdessaolomme muistorikasta.

Kusti Kaarlela
Puheenjohtaja

Ohjelma

20-17

2. PESAPALLO - OTTELU

Perjantaina, kesäk. 30 pv. klo 17.00
Jaukkueet: Thunder Bay - Sault Ste. Marie
Bawating High School kentalla,
Second Line ja North St. kulma

3. AVAJAISTANSSIAISET

Perjantaina, kesäk. 30 pv.,
klo 20.00 Tanssia klo 21.00 - 01.00
Sault Ste. Marie Armoury, Pine St.

Soittaa Leo Niemen Orkesteri
Solistina Erkki Kinos

2. PESAPALLO - OTTELUT

jatkuu lauantaina, heinäk. 1 pv. klo 08.00
Joukkueet: Sudbury - Toronto
Bawating High School kentalla

4. JALKAPALLO - OTTELUT

Lauantaina, heinäk. 1 pv.
Klo 08.00 ja klo 16.00
Elliot Park kentalla, Elliot Rd.

2. URHEILUKILPAILUT

Lauantaina, heinäk. 1 pv. 1978, klo 10.00

Bawating kentällä, Second Line ja North St. kulmassa.

LAJIT:

Miesten yleinen

100 m.	3-loikka
400 m.	Kuula
1500 m.	Keihas
3000 m.	Kiekko
Pituus	Korkeus
4 x 100 m. Ruots. viesti	

Ikämiehet yli 35 v.

1500 m.	Pituus	
3-ottelu	100 m.	Kuula

Ikämiehet yli 45 v.

1500 m.

65 v. ja yli

100 m.

Pojat 17 v. ja alle:

1000 m.	3-ottelu	
100 m.	Pituus	Kuula

Naiset:

100 m.	800 m.	Pituus
Tytöt alle 16 v:		
100 m.		

Järjestäjät eivät vastaa urheilupaikoilla mahdollisesti sattuneista tapaturmista.

Kruunuhaat Hiawathalla Lauantaina

Heinakuun I Pv. 1978 klo 13:00

Osanottajat:

Avisioonin vasaramies: Kusti Kaarlela

Jarjestyksenvalvoja: Sulo Tuomi Kriivarit: Onni Juhala Antti Grekula

Morsiusparit:

Sirkka ja Jarmo Vilhunen

Marika ja Pentti Koskela

Piika ja Renki:

Anneli ja Aimo Holmsten

Morsiusparien vanhemmat:

Paula ja Pentti Lappalainen

Hilkka ja Vaino Vuorimies

Sylvi ja Toivo Pihlaja

Aili ja Sulo Pulkkinen

Tanssiryhma:

Kerttu ja Kaarlo Heiskanen

Tellervo ja Eero Penttila

Ulla ja Onni Juhala

Julia ja Kusti Kaarlela

Liisa ja Mauri Luomaranta

Leila ja Aimo Rinta

Helena ja Juhani Jarvinen

Soili ja Osmo Mutikainen

Heli ja Matti Moller

Anni ja Antti Grekula

Tuula Vaisanen ja Vilho

Hyyrylainen

Leena Annala ja Eric Pohjoisrinne

Helka ja Eero Pelkonen

Herraskaiset:

Eini ja Sulo Tuomi, nimismies

Alviine ja Vaino Kaldma,

apteekkari

Kruunumuori ja puhemies:

Berta ja Tauno Vaittinen

Kenkkarit:

Matti Rahkola

Lasse Kakela

Oiva Lappalainen

Viktor Kirkhill

Kruunuhaiden ohjaajat:

Juhani Jarvinen

Berta ja Tauno Vaittinen

Tuula Vaisanen

Pelimannit:

Olavi Turpela

Veikko Koskenoja

Ken Niemi

Veikko Kuisma

Lauri Makkonen

Kruunuhaaateria klo 15.00 jossa

paakokkina Alli Niemi ja

apulaisinaan:

Kaarina Sillberg

Eeva Kallio

Marjatta Lindfors

Raili Lindfors

Leila Makkonen

Anna-Liisa Rahkola

Hajyt:

Erkki Jokinen

Tapani Rissanen

Erkki Kukkamaki

Hannu Koski

Erkki Makkonen

Toivo Talvitie

7.

AMPUMAKILPAILUT

Lauantaina, heinäk. 1 pv. klo 09.00
Algoma Rod & Gun Ampumaradalla,
Sixth Line, eteenpain Hiawatha Majalta.

.....

.....

.....

11.

KEILAILU - KILPAILU

Lauantaina, heinäk. 1 pv. klo 16.00
Churchill Plaza Keilahallissa,
Churchill Plaza, Trunk Rd.

HARTAUSTILAISUUS

Lauantaina, heinäk. 1 pv. klo 20.00
St. Mary's Lut. Kirkossa, Wellington St. W.
Puhuu Rovasti Yrjö Raivio.

3.

JUHLATANSSIAISET

Lauantaina, heinäk. 1 pv.,
Sault Ste. Marie Armoury, Pine St.
klo 19.00 Tanssia klo 20.00 - 01.00
Soittaa Leo Niemen Orkesteri
Solistina Erkki Kinos.

5.

JUHLAJUMALANPALVELUS

Sunnuntaina, heinak. 2 pv. klo 08.30
Zion Lutheran Kirkossa,
Upton Rd. ja Wellington St., E. kulma.
Saarnaa ja Liturgina Pastori Pentti Mentu
Urkurina Nancy Kalliojarvi
Laulua: Mieskuoro Kaleva ja Iris Tarvudd

SEPPELEENLASKU

valittomasti juhla jumalanpalveluksen jälkeen
sodissa kaatuneitten muistopatsaalla
Queen St. East, vastapaata kaupungin paapostitoimistoa.

2.

PESAPALLON LOPPU - OTTELUT

Sunnuntaina, heinak. 2 pv.,
Bawating High School kentalla
Havinneet joukkueet klo 08.00
voittajajoukkueet klo 08.00

3.

JALKAPALLON LOPPU - OTTELUT

Sunnuntaina, heinak. 2 pv.,
klo 08.00 ja klo 10.00
Elliot Park kentalla, Elliot Rd.

1.

KENTTAJUHLA

Sunnuntaina, heinak. 2 pv. klo 12.00
Hiawatha Majalla.

Juhlamarssi - kello 12.00

1. Kansallishymnit O'Canada ja Maamme.

2. Yhdistyneet Mieskuorot

Hiihtajan Virsi
Hausjarven Purppuri
Iltatunnelma

3. Tervehdyssanat Kusti Kaarlela
Kunniavieraitten esittely Eini Tuomi

4. Suomen Valtiovallan tervehdys Suurlahettilas Niilo Pusa

5. Voimistelua Sisun Pikkutyöt
Nauha voimistelua Robin Fowler
ohj. Maija Nummi

6. Soittoa Klaus ja Kauko Saari

7. Kuorolaulua Suomi Eesti Majan Kuoro
Sunnuntai Aamu H. Backman (Simo Korpela)
Tukkipojat Suom. kansansavel
Sarve Haal Eesti. kansansavel
Joht; Vaino Kaldma.

8. Juhlapuhe Erkki Kuutti
KSK'n Puheenjohtaja.

9. Sibelius patsaan takasin luovutus.

10. Kiertopalkintojen jako.

11. Naisvoimistelua Sammon Tytot
ohj. Maija Ceming.

12. Kansantanhujen Yhteisesitys Kiikurit, Thunder Bay
Tikkuristi Hoijakat, Windsor
O'Susanna Sis, Toronto
Kaakkuri ohj. Martti Vanhapelto
Lappakatrilli saes. Veikko Koskenoja
Hylkeenhyppy

13. Naisvoimistelua - Yhteisesitys Sis, Toronto
Sampo, Sudbury
Mari-Tytot, Toronto
ohj. Maria Halonen
saes. Olavi Turpela

14. Vieraspalkkuntalaisten tervehdyksia

15. Yhdistyneet Mieskuorot

Chrysanthemum
Viulunsoittaja katolla
Hallelujah

Yhdistyneitten Mieskuorojen Johtajat: Anja Haavisto, Alex Suosmaa
Ella Lillo, Veikko Nuppola
Jussi Himanka, Olavi Turpela
Saestaja Warren Polston

Kuuluttaja: Hilikka Vuorimies

JUHLAKONSERTTI

Sunnuntaina, heinäk. 2 pv., 1978
kello 18.00
White Pines Collegiate

- O'Canada Nancy Kalliojarvi,
Vilho Hyyrylainen
1. Tervehdyssanat Kusti Kaarlela
2. Naisvoimistelua Mari-Tytöt
Keilavalssi ohj. Maria Halonen
3. Kuorolaulua Oras Kuoro
Perinto Suom. Kansansavel
Oi kuin kaunis on ilta taa sav; Karen Kahill
(What a Beautiful Night) Duetto soolo - Ida Valiaho
Aila Seppanen
Saest. - Lila Olson
Joht. Eva Sora
4. Kansantanhuja Suomi-Eesti Majan
Nuuska Polska Varttinat
Sakkijarven Sappo ohj. Tuula Vaisanen
5. Laulua Heijastin Laulajat
Sininen ja Valkonen joht. H. Vainio
Uusi Kaupunki
6. Naisvoimistelua Sisä, ohj. Maija Nummi
Rytmillinen Sisun Naiset
Vanne Seija Heikurinen
7. Lausuntaa Kalevan Naisten Lausunta Ryhma
Kanteletar Kir: Lauri Pohjanpaa
Voi jos mie tok miehen saisin Kantelettaresta
ohj. Eva Hakala
8. Kuorolaulua Mieskuoro Kaleva
Kesailan Valssi joht; Olavi Turpela

VALIAIKA — 10 MIN.

9. Kuorolaulua Mieskuoro Kaleva
Porilaisten Marssi Saest: Nancy Kalliojarvi
Joht: Olavi Turpela
10. Naisvoimistelua Sammon Tytöt
ohj: Maija Ceming
11. Kvartetti Nelilehti
Ma Ootan sav: Gunnar Tresson
Koti seutu pohjolassa sav: O. Oinonen, J. Kivimaki

12. **Tanssia - Jazz** Eva Koro
13. **Piano soolo** Nancy Kalliojarvi
Mazurka B Flat Major
14. **Kansantanhua** Kiikurit
Koiviston Polska ohj: Martti Vanhapelto
Nauha Polkka
15. **Soololaulua** Erkki Kinos
Annino sav; Oskar Merikanto
Koitere sav; Toivo Karki
16. **Naisvoimistelua** Mari-Tytot, ohj. Maria Halonen
Alla Marcia Karella sarja - Jean Sibelius
Tulkinallinen esitys
17. **Kuorolaulua** Mieskuoro Otava
Hei Hei Lauluveikot sov: Pertti Puhakka
It's a Grand Night for Singing
joht: Anja Haavisto
saest: Nancy Kalliojarvi
18. **Sibelius patsaan luovutus** Erkki Kuutti
- Maamme** Nancy Kalliojarvi
Vilho Hyrylainen.

Kuuluttaja: Tapani Rissanen



PAATTAJAISTANSSIAISET

Sunnuntaina, heinak. 2 pv. klo 21.00

Hiawatha Majalla

Soittaa Veikko Koskenojan Orkesteri

TILAA — LUE —

CANADAN UUTISET

PUOLUEETON VIIKKOLEHTI

Perustettu 1915

Julkaisija: Finnews Limited — Matti Nummelin

Päätoimittaja: Sirkka Liimatainen

Box 2418, Thunder Bay, Ontario, P7B 5E9 — 344-1611

**Kanadan vanhin suomenkielinen
sanomalehti,
mutta voi miten virkeä!**

**Uutisia Kanadasta, Suomesta,
maailmalta —
juttuja, kuvia, kertomuksia...**

TUTUSTUMISTARJOUS:

VAIN HEINÄKUUN AJAN — VAIN TÄLLÄ KUPONGILLA!

NIMI:

OSOITE:

..... Postikoodi:

3 kuukautta — \$2.00

(Vuositilaus Kanadaan 13.00, ulkomaille 20.00)

Tilauksia ei huomioida ellei maksu seuraa mukana!

Lähetä osoitteella: P.O. Box 2418, Thunder Bay, Ontario, P7B 5E9

TARJOUS KOSKEE VAIN KANADAN TILAUKSIA!

**PARHAINTA ONNEA JA MENESTYSTA
SUURJUHLILLENE**

Toivottaa heimoveljet —

Estonian Association
Estonian Islander's Club
Estonian Pensioner's Club
Estonian Modern Gymnasts

Sault Ste. Marie, Ontario

Compliments of —



TEAK FURNITURE CENTRE

SCANDINAVIAN FURNITURE

Great Selection of
Fine European Teak Furniture

TOM SORENSON

33 Queen St. E.

Phone 254-6503

PARHAINTA MENESTYSTA SUURJUHLILLE!

**KA - BE
ENTERPRISES**

Kauko ja Betty Ujanen

SUURJUHLA TERVEISIN

LAKESIDE AUTO SERVICE

Hwy. 17 E.
Sulo Tuomi

Bruce Mines, Ont.

Puh. 785-3441
Charles Lampi

SUURJUHLA TERVEHDYS
SCANDINAVIAN SKI SHOP
MURTOMAAHIIHTOVALINEIDEN ERIKOISLIKE

Liisa ja Mauri Luomaranta

77 Great Northern Rd.

Puh. 949-9333

Sault Ste. Marie, Ont.

Onnea ja Menestystä Soon suurjuhlille

L & A PAINTING AND DECORATING

Jaakko Lustig — Arvo Aalto

Puhelin 949-4183

WELCOME VISITORS TO FINNISH FESTIVAL
SUPERIOR SOUVENIR WHOLESALE LTD.

&
PEREPELYTZ ADVERTISING

MIKE PEREPELYTZ "Your Specialty Advertising Counsellor"

Tel Bus. 254-4019

56 Industrial Park Cr.

Res. 256-2369

Sault Ste. Marie, Ont.

PARHAINTA ONNEA JA MENESTYSTÄ
SUURJUHLILLE!

VIRENE'S LTD.

Korkealaatuista vaatetavaraa koko perheelle.

618 Queen St. E.

Puh. 256-5661

Sault Ste. Marie, Ontario

TERVETULOA JUHLILLE JA SAMALLA

WELLINGTON COURT INC.

Your Hosts Esko J. and Ruth A. Maakumpu

P.O. Box 219 - Highway 17B - East

Phone: 705-256-6274

Sault Ste. Marie, Ontario P6A 5L6



Bank of Montreal

The First Canadian Bank

Toivottaa menestystä Suurjuhlille

**WE WANT YOU TO GET YOUR
MONEY'S WORTH**

— 3 Branches to serve You —

556 Queen St. E.

697 Pine St.
Sault Ste. Marie, Ontario

331 Korah Rd.

Compliments of —

TEHO SAUNA HEATERS

by MALKKI

Sales and Service

104 Blake Street

Phone 256-6859

Tervetuloa Vieraat!

BON SOO

Kun vieraillette kaupungissamme Suurjuhlien aikana, rentoutukaa laivallamme "M.S. BON SOO" joka nakoala kiertueellaan vie teidat m.m. läpi kuuluisista Soon Kanavista.

**"M.S. BON SOO" lahtee joka toinen tunti
Holiday Inn Hotellin vieressa olevalta laiturilta.**

Tervetuloa Vieraat!

ROOTRIVER PUBLIC SAUNAS & TENNIS COURTS

Omist. Mr. & Mrs. Eino Laitinen

1587 Great Northern Road

253-5916

Kodak - Contax - Hasselblad - Konica - Leica

WALZ CAMERA SHOP LTD.

Audio Visual Dealer

548 Queen St. E.

Telephone 253-6091

Tervetuloa Juhlille!

Bumbacco's Sports Centre Ltd.

"SOO'S PREFERRED SPORT SHOP"

Avaamme lahittelavaisuudessa uuden

HIIHTOVALINE LIIKKEEN

Joe ja Angelo Bumbacco

208 Queen Street East

Puhelin 256-7492

Tervetuloa Vieraat!

Ja

Parhainta Menestystä XXXIII:lle Suurjuhlille Toivoo

MODERN - AIR CONDITIONED

FRIEDMAN'S DEPARTMENT STORE

262-272 Queen Street East

Puhelin 949-3235

Compliments of —

PLUMBING — HEATING — OIL HOME COMFORT

ALL UNDER ONE NAME **McLEOD**

J. McLEOD & SONS

PLUMBING AND HEATING
ELECTRICAL AND SHEET METAL WORK

"Where Quality and Service Reign Supreme"

McLEOD FUELS

FURNACE — STOVE — DIESEL FUELS

— Around The Clock Service on Fuel and Oil Burners —

"Our Customers Are Our Warmest Friends"

281 North St.

One Call Does It All 256-7443

Watson's Glass Limited

Commercial - Industrial - Residential

STORE FRONTS — THERMO UNITS — MIRRORS
PLATE — WINDOW GLASS

Complete Auto Glass Service

— If It's Glass Ask Watson's Glass —

109 Queen Street East

Phone 256-8422

EVANS HEARING CENTRE

Kuulolaitteiden myynti ja vuokraamo

Paristoja, Johtoja, Radio ja T.V.
pistukkeita. Kaikenmerkkisten
kuulolaitteiden huolto ja korjaus.
Erikois-alennus eläkelaisille

Gordon A. Evans — Distributor & Master Acoustician

276 Bruce St.

Puh. 254-3378

**PARHAINTA ONNEA JA MENESTYSTÄ
XXXIX SUURJUHLILLE!**

GREENWOOD'S GORE ST. HARDWARE

25 London St.

Sault Ste. Marie, Ontario

Onnea ja Menestystä Juhlille Toivoo

NEON CRAFT SIGNS LTD.

Neon & Plastic Signs
Sales & Service - Rentals
Truck Lettering & Bulletins

7 Oxford Street

Telephone 254-7321

**BEST WISHES FOR A VERY SUCCESSFUL
GRAND FESTIVAL**

DUBREUIL LUMBER CO. LTD.

530 Cathcart St.

Sault Ste. Marie, Ontario

Puh. 253-3295

Compliments of —

BLUE BIRD BAKERY

11 White Oak Drive

Sault Ste. Marie

Ontario

STAR CONSTRUCTION & LUMBER SUPPLY

Unto Lampinen

Box 99, Bruce Mines, Ont.

Phone 785-3416 or 785-3507

JAY MEAT

Produce - Meats - Groceries

Your Friendliest Store with a Yarn Shop in its premises

Bruce Mines, Ont.

Phone 785-3431

FOSTER'S GENERAL STORE - RED & WHITE

Shopping for Meats & Groceries,
Footwear & Clothing for the Family

Main St., Bruce Mines, Ont.

Phone 785-3728

BRUCE STATION LUMBER & SUPPLY CO. LTD.

Homecare
BUILDING CENTRE

Bruce Mines, Ont.

Phone 785-3424

Onnea ja Menestysta Suurjuhlillenne!

The Royal Bank of Canada



602 Queen Street East

Sault Ste. Marie, Ontario

Compliments of —

MOBILE GLASS SERVICES INC.

ANY TYPE OF GLASS AND GLASS ACCESSORIES REPLACED ON THE SPOT
OR IN OUR SHOP

HOME — COMMERCIAL — INDUSTRIAL
24 HR. SERVICE

325 Wellington Street, W.

Sault Ste. Marie, Ontario

Phone 254-7394

TERVETULOA VIERAAT!

BIAGINI STUDIO

Photograph

367 Albert St., W.

Puh. 256-8581

TERVETULOA KANADAN SUOMALAISILLE SUURJUHLILLE

FRANKLIN

PROUSE MOTORS LTD. Pontiac-Buick-GMC-Trucks

44 Grt. Northern Rd.

Puh. 254-6644

ONNEA SUURJUHLILLE

PINE PLAZA CONFECTIONERY

Erika Kommusaar

Puh. 949-0767

Compliments of —

Soo Photo Service Ltd.

Film Processors - Post Card Products - Photography

674 Pine Street,

Telephone (705) 254-3441

CHITTY INSURANCE AGENCY LTD.

E. L. "Eddie" Klym, President

"Specializing in Personal Lines"
Automobile - Homeowners - Life

495 Queen St., E.

Sault Ste. Marie, Ontario

Phone 253-1188

PARHAINTA MENESTYSTA SUURJUHLILLENNE

Canadian Motor Hotel

"The Sault's Friendliest Motel"

Ajanmukaisesti varustettu viihdyttaaksemme
Teita vieraillessanne Sault Ste. Marie'ssa

410 Pim St.

Sault Ste. Marie, Ontario

Puh. 253-3257

Onnea ja Menestystä Juhlille Toivoo

SAVOY'S JEWELLERS

290 Queen Street East

Sault Ste. Marie, Ontario

Parhainta Menestystä Suurjuhlillenne Toivoo

VERNE'S HARDWARE

Home of Raleigh & CCM Bikes and Parts, etc.

51 Grt. Northern Rd. (Hwy. 17 North)

Phone 254-4901

Sault Ste. Marie, Ontario

Compliments of —

ARTHUR FUNERAL HOME

AIR CONDITIONED CHAPELS

Chuck MacLeod and Jim Arthur

492 Wellington St. E.

Dial 256-2241 Day or Night

Sault Ste. Marie, Ontario

TERVETULOA SUURJUHLILLE TOIVOTTA

**HEYDEN RESTAURANT,
MOTEL & SKI - HILL**

3 Km. kaupungin rajasta pohjoiseen
Highway 17 North

TERVETULOA MAISTAMAAN MAUKKAITA
KOTITEKOISIA RUOKIA

Aune ja Tauno Manninen

Puh. 777-2082

TERVEHDYKSEMME JA
PARHAINTA MENESTYSTÄ
JUHLILLENNE!



296 North St.

Sault Ste. Marie



424 Second Line

SOO MILL



Wawa

**4 Locations
"To Serve You
Better"**



Elliot Lake

Compliments of —

ALGOMA AUTO SALES

Your Authorized Volkswagen Dealer
Rabbit - Audi - Vans - Campers
Quality Used Cars

Suomalainen myyntimies Leo Kara

23 Great Northern Rd.

Phone 253-2387

PARHAIMMAT TERVEHDYKSEMME

Toivottaa Teidan

MODEL DAIRY

"QUALITY CHEK'D"



"TARKISTETUT LAATUTUOTTEET"

KESAHELTEIDEN HERKKU

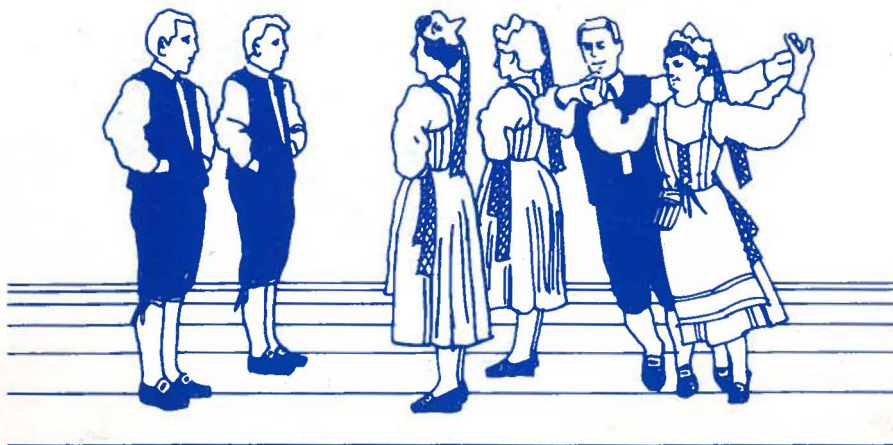
MODEL DAIRY'N JAATELO

280 McNabb Street

Phone 256-5659

Sault Ste. Marie, Ontario

Suurjuhlat jatkuvat Suomessa koko kesän!



Nurmijärven Kivi-Juhlat 2,3,9,10.7.
Savonlinnan Oopperajuhlat 9-30.7.
Porin Jazz Festivalit 78 13-16.7.
Kaustisen Kansanmusiikkijuhlat 17-23.7.
Kuhmon Kamarimusiikkijuhlat 30.7-6.8.
Seinäjoen Harrastelijateatterijuhlat 3-6.8.
Turun Musiikkijuhlat 12-17.8.
Tampereen Teatterikesä 15-20.8.
Helsingin Juhlaviikot 24.8-7.9.

**Finnair vie teidät suoraan
Kanadasta Suomeen
Montrealin kautta.**



FINNAIR

8 King Street East
Toronto M5C 1B5
(416) 362-1511

625 av. du Président Kennedy
Montréal H3A 1K9
(514) 282-1173